

**熊本・大分の魅力を多言語で発信！**  
**多言語 Web 版ガイドブック「GuidebooQ」が無料で使える**  
**熊本地震復興支援キャンペーンのお知らせ**  
「GuidebooQ」で作成したホームページは、91カ国語のインターネット検索に最適化

株式会社プラシャル（本社：福岡県福岡市、代表取締役：高原 功）は、2016年4月に、91カ国語対応 Web 版ガイドブックが簡単に作成出来る Web サービス（多言語プラットフォーム）「GuidebooQ（ガイドブック）」をローンチいたしました。この「GuidebooQ」を使って、熊本県・大分県の観光インバウンドの活性化を図る「熊本・大分 復興支援キャンペーン」を新しく立ち上げました。

今回のキャンペーンでは、地域限定として熊本県・大分県において観光業を営む全ての方々に、30ヶ国語を自由に選択して利用できるスタンダードプラン（年額9,800円）を無料でご提供いたします。観光スポット、店舗情報、地元民しか知らないローカルスポットなど様々な熊本、大分の魅力を発信し、日本国内だけではなく世界中からたくさんの人々に訪問してもらえるツールとしてこの機会に是非ご利用ください。



キャンペーン特設HP : [http://inc.plucial.com/ja/event/revival\\_notice.html](http://inc.plucial.com/ja/event/revival_notice.html)

**【キャンペーン実施の背景】**

今年4月に発生した熊本地震で震源となった熊本県・大分県では、地震発生後、観光ツアーのキャンセルが相次ぎ、観光客が激減し大変な痛手を負いました。震災から4か月以上が過ぎ、復旧・復興が取り行われ、営業を再開する宿泊施設や店舗が増えてきている状況ではありますが、観光インバウンドに関しては厳しいというのが現状です。特に、震災による被害がそれほど大きくなく、十分に観光客を受け入れることが出来る旅館や観光スポットにおいても未だ観光客が来ないという問題を抱えています。

より多くの人に、熊本と大分の魅力を知って貰えるにはどのようにしたら良いのか。集客を増やすため、インターネットで情報公開することは周知のことではありますが、多くのホームページは、外国旅行者に向けて情報を発信出来ていません。日本語で行きたい場所を検索できない外国人旅行者は、有名な観光地や美味しいお店、地元民しか知らない穴場スポットなど、母国語で検索できることにより深い日本に触れ合えるガイドブックを必要としています。

Web 版ガイドブック「GuidebooQ」は、誰でも簡単に91カ国語の言語の翻訳ページを作成することが出来るサービスです。「GuidebooQ」を公開することで、その国のその言語に最適な情報を、その国の人が見ることが可能となり、世界中の人々に日本の素晴らしさ、熊本・大分の魅力を知ってもらい、たくさんの旅行者が日本を訪れてくれることへ繋がりたいと願っています。

## 【キャンペーン概要】

対象：熊本県、大分県に店舗を持つ方

キャンペーン期間（申込み期間）：2016年9月7日～12月31日

無料期間：「GuidebooQ」で店舗ページ作成した日から、スタンダードプラン（※）年間9,800円プランが1年間無料となります。

ご利用できる言語：日本語を除いた90カ国語の中から30ヶ国語をご自由にご選択できます。

申込み方法：特別な申し込みは必要ありません。店舗の住所が熊本県と大分県であれば自動的にスタンダードプラン(1年)が割り当てられます。

キャンペーン特設ページ：[http://inc.plucial.com/ja/event/revival\\_notice.html](http://inc.plucial.com/ja/event/revival_notice.html)

## 【GuidebooQとは】

### たった3ステップ！10分程の簡単な操作で、店舗情報などを世界中に発信！多言語メニューとしても使える！

「GuidebooQ（ガイドブック）」は、世界200以上の国と地域で使われる91カ国語それぞれのインターネット検索に適した翻訳ページを生成するサービスです。まず世界に向けて発信したい店舗情報などを日本語で入力し、次に翻訳したい言語を選択、最後に翻訳方法（機械翻訳と人力翻訳のどちらかを選択）を選ぶ、この3ステップで翻訳が完結、10分ほどの作業で誰でも簡単に様々な国の旅行者に受け入れてもらえるスタイリッシュなWebページが完成します。

ホームページに設定した料理メニュー、施設情報、サービス内容などを、ターゲットとなる国と地域のニーズに合わせて並べ替えたり、表示・非表示を自由にカスタマイズしたりすることも可能。そして、「GuidebooQ」で作成した多言語ホームページは、91カ国語のインターネット検索に最適化されているため、世界中の多くの旅行者に知ってもらうことができます。



「GuidebooQ」マニュアル動画：<https://youtu.be/UFqR0Ecig5k>

## ◆GuidebooQの良さ



### 91ヶ国語対応

言語の選択と組み合わせを自由に選択可能です。



### シンプルな翻訳処理

言語を選択して翻訳・再翻訳。たったの3ステップで完結



### 高い柔軟性

言語毎に表示する内容の出し分けと変更を自由にカスタマイズ



### 言語毎にSEO

全ての言語が、Google、Yahooなどの検索エンジンに最適化



### レスポンス

ほとんどのデバイスに対応し、多言語メニューとしても最適



### 専門知識不要

簡単な入力と選択をするだけでおしゃれな店舗ページができる

## 【株式会社プラシャル(Plucial,Inc)について】

所在地：〒812-0013 福岡県福岡市博多区博多駅前 1-12-17 オフェスニューガイア博多駅前 3F

代表者：代表取締役 高原 功 設立日：2015年1月9日 URL：<http://inc.plucial.com/>

主な事業内容：自社多言語ソリューション開発・運用、多言語システムの受託開発

【報道先お問い合わせ先】

株式会社プラシャル：高原 功 TEL：092-260-6541 Mail：info@plucial.com